

Заключение. Исходя из рассмотренных языковых особенностей, формирующих картину мира в жанре технотриллера, на примере произведений Джона Маррса, были определены следующие средства репрезентации: техническая лексика, окказионализмы, а также стилистические приемы, такие как метафоры, гиперболы и ирония. Анализ романов “The One” и “The Minders” показывает, что техническая лексика и окказионализмы играют важную роль в создании атмосферы технологической продвинутой и специфического понятийного аппарата жанра. Стилистические средства используются для усиления эмоционального воздействия и передачи внутренних переживаний персонажей. Результаты исследования позволяют лучше понять, как язык отражает и формирует восприятие технологических инноваций и их влияния на общество в технотриллерах.

Список цитируемых источников

1. Мясников, В. А. Технотриллер — здесь и сейчас / В. А. Мясников // Знамя. — 2001. — № 10. — URL: <https://znamlit.ru/publication.php?id=1560> (дата обращения: 02.03.2025).
2. SFE: Technothriller // The Encyclopedia of Science Fiction. — URL: <https://sf-encyclopedia.com/entry/technothriller> (date of access: 02.03.2025).
3. Попова, З. Д. Когнитивная лингвистика / З. Д. Попова, И. А. Стернин. — М. : АСТ: «Восток-Запад», 2007. — 314 с.
4. Варфоломеева, И. В. Роль аббревиации в процессе образования новых единиц номинации по модели N + N / И. В. Варфоломеева // Вестник Астраханского государственного технического университета. Нефтегазовые технологии и экологическая безопасность. — 2007. — № 5 (40). — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-abbreviatsii-v-protsesse-obrazovaniya-no-vyh-edinit-nominatsii-po-modeli-n-n> (дата обращения: 02.03.2025).
5. Marrs, J. The One / J. Marrs. — New York : Hanover Square Press, 2018. — 418 p.
6. Marrs, J. The Minders / J. Marrs. — New York : Berkley, 2021. — 402 p.

УДК 81-2

Т. С. Пятакова¹, У. И. Пытель²

Учреждение образования «Барановичский государственный университет»,
Барановичи, Республика Беларусь, ¹photopk08@gmail.com, ²uputel16@mail.ru

ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА ПРЕСТУПНИКА В АМЕРИКАНСКОМ ПСИХОЛОГИЧЕСКОМ ДЕТЕКТИВЕ

Рассмотрены лингвостилистические особенности речевого портрета преступника в романе «Талантливый мистер Рипли» Патриции Хайсмит в контексте англоязычного детективного дискурса. Анализируются особенности языка и стиля персонажа, которые отражают его психологическое состояние, социальный статус и моральные дилеммы. Выделяются ключевые элементы, такие как использование диалогов, метафор и других стилистических средств, которые помогают создать образ манипулятора и социопата. Выявлены параллели между речевыми приемами Хайсмит и традициями классического детектива, что подчеркивает уникальность её стиля и глубину психологического портрета персонажа.

Ключевые слова: лингвостилистика; речевой портрет; детективный дискурс; преступник; языковые средства.

T. S. Piatakova¹, U. I. Pytel²

Institution of Education “Baranavichy State University”, Baranavichy, the Republic of Belarus,
¹photopk08@gmail.com, ²uputel16@mail.ru

PECULIARITIES OF THE SPEECH PORTRAIT OF THE CRIMINAL IN AMERICAN NOIR DETECTIVE NOVELS

The linguistic and stylistic features of the speech portrait of the criminal in the novel “The Talented Mr. Ripley” by Patricia Highsmith, located in the context of the English-language detective discourse were considered. The features of the character's language and style were analyzed, which reflect his psychological state, social status and moral dilemmas. Key elements were highlighted, such as the use of dialogues, metaphors, and other stylistic tools that help create the image of a manipulator and sociopath. Parallels were revealed between Highsmith's speech techniques and the traditions of the English-speaking detective, which emphasizes the uniqueness of her style and the depth of the psychological portrait of the character.

Key words: linguistic stylistics; speech portrait; detective discourse; criminal; linguistic means.

Введение. Современное общество все чаще обращает внимание на различные аспекты криминала, его причины и последствия. Одним из важных аспектов изучения преступности являются лингвостилистические особенности речи преступника, которые могут раскрывать его личность, мотивы и психологический портрет.

Термин «детективный дискурс» сейчас используется в современных лингвистических исследованиях наряду с привычным термином «детективный жанр», и предполагается, что эти два понятия должны быть разграничены. Детективный дискурс можно определить как процесс создания и развития детективного жанра, объединяющий тексты, главным объектом которых является раскрытие преступления или какой-либо тайны. Детективный дискурс включает в себя особые механизмы воздействия на читателя. В то время как жанр — это устойчивая художественная форма, обладающая определенными тематическими, композиционными и стилистическими характеристиками [1, с. 132].

Патриция Хайсмит — одна из немногих женщин-авторов в этом жанре. В ее нуар-романе «Талантливый мистер Рипли» она блестяще владеет приемом «ненадежного повествования», заставляя читателя сомневаться в истинных мотивах главного героя. Нуар — субжанр американской массовой литературы 1920-х — 1960-х годов, разновидность «крутого» криминального романа. Однако в отличие от «крутого романа», где главным героем выступал персонаж, расследующий преступление, героем романа-нуар является, как правило, жертва, подозреваемый или преступник, то есть лицо, непосредственно вовлечённое в преступление, а не распутывающее историю со стороны. Среди существенных признаков жанра нуар — жёсткий реализм изложения, цинизм, склонность персонажей к саморазрушению, обилие сленга, обязательная сексуальная линия в сюжете [2, с. 28].

Важную роль в лингвостилистическом анализе играют синтаксические особенности текста. Синтаксические конструкции, структура предложений и их подчиненность влияют на восприятие текста и его эмоциональную окраску [3, с. 65]. Исследование этих особенностей помогает выявить лингвистические стратегии, использованные автором для достижения своих целей [4, с. 21].

Речь автора и персонажей являются основными стилистическими компонентами художественного текста. Индивидуальные, разговорные и диалектные особенности речи персонажей воспроизводятся авторами исходя из творческого замысла для создания определенного речевого портрета героев произведения. Исследования речевого портрета начались еще в 60-х годах прошлого века с изучения фонетического портрета рядом ученых: М. В. Пановым, Т. М. Николаевой, Н. Н. Розановой, М. В. Китайгородской и др. [5, с. 96].

По мнению О. Г. Алюниной, речевой портрет — это воплощенная в речи языковая личность определенной социальной общности. Под целостным речевым портретом языковой личности понимается иерархически организованная структура, которая включает следующие компоненты: социопсихолингвистический портрет — социальные, психологические, биологические особенности; личные интересы и увлечения; особенности речевого портрета на уровне его лексикона: описание и анализ всех системно—языковых уровней; особенности речевой культуры — особенности коммуникативного поведения, учет фактора адресата, своеобразии лексики [6, с. 106].

Основная часть. Патриция Хайсмит — одна из самых влиятельных и новаторских американских писательниц XX века. Она работала преимущественно в жанре психологического триллера и детектива. Её герои — сложные, неоднозначные личности, зачастую симпатизирующие читателю, несмотря на свои преступления.

Роман «Талантливый мистер Рипли» представляет собой уникальное произведение, где лингвостилистические аспекты речевого портрета преступника играют неоспоримую роль в создании яркого образа главного героя. Автор Патриция Хайсмит великолепно воплощает лингвистические приемы, чтобы раскрыть характер и мотивацию Тома Рипли, гениального манипулятора и криминалиста.

За счет виртуозного использования языковых средств Хайсмит строит тонкую игру слов, характерную для сознания мистера Рипли. Сочетание простоты и изысканности в его общении удачно передается через возникающие в тексте диалоги и монологи. При этом лингвостилистические аспекты речевого портрета преступника в «Талантливом мистере Рипли» включают в себя не только синтаксические и лексические особенности, но и использование риторических фигур, таких как:

- **ирония:** *“He felt so good, so blissfully and quietly pleased with himself for having killed, that he was almost in love with himself”;*
- **парадокс:** *“The only way to survive was to kill”;*
- **аллегория:** *“He was like an actor now, going from one role to another”;*
- **метафора:** *“His past was a stone that stuck to the bottom of his shoe wherever he went, and the longer he carried it, the heavier it became”;*
- **гипербола:** *“He felt he could leap across the Mediterranean if he took a running start”* и др.

Благодаря этим особенностям, речевой портрет преступника становится более глубоким и многослойным.

Речевой портрет Тома Рипли в романе «Талантливый мистер Рипли» Патриции Хайсмит позволяет отнести его к категории корыстных и хладнокровных преступников-психопатов. Этому способствуют следующие лингвостилистические особенности его речи:

1. Циничные и безэмоциональные высказывания о жертвах: *“The thought of Mr Greenleaf’s screams annoyed him”* — демонстрируя отсутствие эмпатии.

2. Частое использование манипулятивных речевых приемов, лжи и притворства: *“He felt no remorse, no qualms, only a profound relief”* — показывает лицемерие.

3. Контраст между его внешними вежливыми манерами речи и внутренними аморальными мыслями: *“He would miss poor Dickie, certainly. But not, he thought, for long.”*

4. Натуралистические описания убийств в его внутренних монологах: *“Blood spattered across the room... kicked him twice in the tent of his pajamas.”*

5. Отсутствие жаргонизмов, арго — речь соответствует его притворно respectable образу.

Таким образом, речевые характеристики Рипли — циничный тон, бессердечность, изощренный интеллект, способность к манипуляциям и обману — типичны для корыстного преступника-п

В целом, речь Тома Рипли — это не только отражение его личности и характера, но и мастерски созданное оружие для достижения своих целей. Он мастер использовать язык для достижения своих целей и манипулирования окружающими.

Еще одна характеристика речи Тома — это его мастерство в использовании метафор и сравнений. Он прекрасно осознает, каким образом можно использовать язык для создания определенной атмосферы или впечатления. Вот несколько примеров красочных метафор и образной речи Тома Рипли из романа:

1. *“Dickie was like a proud bird — free, carefree, soaring above all this mess.”* Сравнение Дикки с гордой свободной птицей помогает нарисовать образ его беспечного богатого существования.

2. *“Fear stung him like a wasp before it flew away.”* Сравнение страха с жалящей осой передает резкое и болезненное ощущение этой эмоции.

3. *“Sympathy was for him like a bargaining chip for a beggar — a useless luxury.”* Метафора сравнивает сочувствие с разменными деньгами, которые бесполезны для нищего, показывая бессмысленность этого чувства для Тома.

Встречаясь с различными людьми, Рипли способен приводить убедительные доводы и строить следующие логические выводы, которые оказывают на них воздействие, заставляя подчиняться его воле. Например:

1. **Логическая цепочка рассуждений:** *“If he couldn’t persuade Marge to postpone the trip, he would have to stop her by any means necessary. Otherwise all is lost.”* Рипли выстраивает цепочку выводов, рассматривая разные варианты развития ситуации.

2. **Отрицание:** *“It couldn’t have happened. Of course not, he would never do anything like that.”* Отрицая свои преступные действия, он пытается убедить себя в собственной невиновности.

3. **Силлогизм** (дедуктивное умозаключение): *“Dickie doesn’t mind my presence. I am his best friend. Therefore, he wants me to stay.”*

4. **Соккрытие истины и манипуляция фактами:** *“I just wanted to move abroad for a few years, you know? To be an artist.”* Рипли скрывает настоящие мотивы, выстраивая правдоподобную, но лживую историю.

5. **Обоснование и оправдание своих действий:** *“I wasn’t going to hurt him. Anyone would do that in my place!”*

С одной стороны, автор использует стилистические особенности, чтобы характеризовать Рипли как обаятельного, но темного и жестокого человека. Постоянное повторение элегантных, изысканных фраз и описание его безупречного вкуса в одежде, мебели и искусстве создают впечатление благородства и роскоши. Например:

1. *“He has a great sense of style — what the French call le grand chic.”* В этой фразе использованы иностранные слова, придающие речи Рипли особый лоск и шарм.

2. *“Ripley felt a little dizzy from coming into contact with the world of sophisticated luxury and ancient mansions.”* Метафоры и эпитеты в этом описании создают образ изысканного мира, к которому тяготеет Рипли.

3. *“He was lounging in an antique armchair, sipping a rare cognac and enjoying the smell of old leather and noble wood.”* Детализированные чувственные описания погружают читателя в атмосферу дорогой элегантности. Этот стиль соответствует его стремлению к материальному успеху, которого он добивается через манипуляцию и преступные действия.

С другой стороны, риторические приемы помогают показать манипулятивный и притворный характер Рипли. Автор активно использует перифразы, эпитеты, иронию, метафоры, сравнения и гиперболы, чтобы создать напряжение и вызвать недоверие к главному герою:

1. **Перифраза:** *“He turned away, pursing his lips into a thin line”* — вместо прямого описания эмоций, используется перифраза жеста.

2. **Гипербола:** *“For a second he thought his heart was about to jump out of his chest”* — явное преувеличение используется для создания напряженной атмосферы.

3. **Эпитеты:** *“The capricious sun broke through the shaky clouds”* — яркие эпитеты создают зловещую атмосферу перед преступлением. *“His furtive, sidelong glances”* — эпитеты *“furtive”*, *“sidelong”* подчеркивают скрытный, подозрительный характер взглядов Рипли.

4. **Ирония:** “*He remained himself — a kind, refined young man*” — ироничное противопоставление внешнего облика и жестокой натуры. “*Tom felt like laughing. ‘Well, I’m certainly no millionaire,’ he said, amused by the thought.*” В этом случае Том иронизирует над предположением, что он может быть миллионером, в то время как на самом деле он лжет и пытается присвоить личность Дикки Гринлифа. “*Tom smiled faintly. ‘You’re very kind,’ he said.*” Когда Мардж высказывает комплименты Тому, он отвечает ироничной улыбкой и показной благодарностью, скрывая свое презрение к ней.

5. **Сравнение** “*He felt trapped like an animal in a snare*” — метафорическое сравнение передает ощущение безысходности и опасности для Рипли. “*He felt a warm glow of triumph, as if he had just won a game.*” В этой метафоре Рипли сравнивает убийство Дикки Гринлифа с победой в игре, что указывает на его извращенное восприятие ситуации. Такие средства выразительности позволяют создать атмосферу напряжения и неопределенности, что усиливает эффект от чтения и вовлекает читателя в сюжет.

Заключение. В результате изучения лингвостилистических особенностей речевого портрета преступника в романе «Талантливый мистер Рипли» Патриции Хайсмит, можно сделать вывод, что особое внимание автора уделено использованию стилистических приемов, таких как ирония, эпитеты, сравнения и метафоры. Они придают яркость и выразительность речи Рипли, позволяя читателю увидеть его внутренний мир и эмоциональную окраску. Через яркие языковые образы автор передает дуализм Рипли, его способность манипулировать окружающими и стремление к самосохранению. Через использование различных лингвостилистических особенностей, Патриция Хайсмит строит речевой портрет преступника Тома Рипли, который оставляет сильное впечатление и вызывает диаметрально противоположные ощущения у читателя.

Таким образом, лингвостилистический анализ помогает понять, как авторы используют яркий, зачастую жесткий язык и острые стилистические приемы для создания напряженной атмосферы и раскрытия характеров героев. Анализ речевого портрета преступника, проводимый с применением методов лингвистической стилистики, позволяет раскрыть личностные особенности, глубже понять мотивацию преступления и разработать эффективные стратегии борьбы с преступностью.

Список цитируемых источников

1. Жолос, Л. М. Особенности интерпретации детективного дискурса в современном английском языке / Л. М. Жолос, Л. Р. Сардалова // Гуманитарные и социальные науки. — 2020. — № 6. — URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-interpretatsii-detektivnogo-diskursa-v-sovremennom-angliyskom-yazyke> (дата обращения: 07.05.2024).
2. Кириленко, Н. Н. Классический детектив и полицейский роман: к проблеме разграничения жанров / Н. Н. Кириленко, О. В. Федунина // Новый филол. вестн. — 2010. — № 3(14). — С. 17—32.
3. Алюнина, О. Г. Понятие речевого портрета в современных лингвистических исследованиях / О. Г. Алюнина // Лингвистика и лингводидактика на рубеже веков: теоретические и прикладные аспекты : материалы региональной науч.-метод. интернет-конф., посвященной 10-летию факультета романо-германских языков Ставропольского государственного университета. — Ставрополь : изд-во СГУ, 2010. — С. 106—109.
4. Амочкин, В. В. Лингвистические средства социокультурной характеристики персонажа зарубежного кинопроизведения: на материале англо- и франкоязычных кинофильмов : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Амочкин Василий Владимирович. — Казань, 2015. — 175 с.
5. Ватолина, Т. Г. Когнитивная модель детективного дискурса: на материале англоязычных детективных произведений XIX—XX вв. : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.04 / Ватолина Татьяна Геннадьевна. — Иркутск, 2011. — 209 с.
6. Карасик, В. И. Лингвокультурный типаж: к определению понятия / В. И. Карасик, О. А. Дмитриева // Аксиологическая лингвистика: лингвокультурные типажы : сб. науч. тр. / под ред. В. И. Карасика. — Волгоград : Парадигма, 2005. — С. 5—25.

УДК 378.4.017:811.1

А. А. Санько

Учреждение образования «Белорусский государственный технологический университет»,
Минск, Республика Беларусь, anysankkk@mail.ru

КРИТЕРИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ЛИЧНОСТНОГО РАЗВИТИЯ БУДУЩИХ МЕНЕДЖЕРОВ В ПРОЦЕССЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

В данной статье рассматриваются требования, предъявляемые к молодым специалистам в области управления в условиях современного рынка труда. Особое внимание уделяется необходимым профессионально-личностным качествам и компетенциям будущих менеджеров. В статье также подчеркивается важность изучения иностранного языка как ключевого фактора, воздействующего на процесс профессионально-личностного развития будущего специалиста сферы управления.

Ключевые слова: личностно-регулятивный критерий; иностранный язык; менеджер; мотивационно-ценностный критерий; профессионально-личностное развитие; профессиональные качества; управление.